

СТАНОВИЩЕ

от проф. дфн Елка Добрева

относно конкурс

за заемане на академичната длъжност професор
към Шуменския университет „Епископ Константин Преславски“,
област на висшето образование 2. Хуманитарни науки,
професионално направление 2.1. Филология (Литература на народите на Европа,
Азия, Африка, Америка и Австралия – Немска литература)

В конкурса за професор, обявен в Държавен вестник (бр. 4 от 14. 01. 2020 г.) за нуждите на катедра Германистика в Шуменския университет, като единствен кандидат участва доц. дфн Снежанка Бойчева.

1. Подготвените *документи и материали* добре представят кандидатурата на доц. Бойчева. Справката за изпълнение на наукометричните критерии свидетелства, че участието ѝ в обявения конкурс е правомерно. Пълният списък с публикации съдържа 79 единици. Сега са представени 19 научни труда – 1 монография, 1 учебник, 3 студии и 14 статии, които не са били предмет на оценяване по предходна процедура. В списъка с публикациите е посочено, че 4 от тях имат варианти на български и немски език, които коректно се представят като една и съща публикация.

2. Кандидатката има продължителен *педагогически стаж*. 40 години от него са свързани с преподавателска работа в Шуменския университет, където тя води широк спектър от дисциплини в областите на съвременния немски език, немскоезичната литература, ксенологията, интеркултурната комуникация, културната история на немскоезичните страни, културата на паметта, философията на езика, медийния дискурс. Високата ѝ квалификация е подпомогната от 17 специализации в чужбина, преподаване в чуждестранни университети (Байройт, Потсдам, Одрин), чести участия в научни форуми, активни професионални контакти с колеги от други образователни и научни институции. Ръководител е на множество дипломни работи и студентски научни публикации, както и на две докторски дисертации, едната от които вече е успешно защитена. Има богат опит в изготвянето и актуализацията на необходимата за обучението на студентите и докторантите учебна документация, включително и в качеството ѝ на дългогодишен ръководител на Катедрата по германистика.

3. *Научната дейност* на доц. дфи С. Бойчева заслужава висока оценка. Наскоро тя защити докторат за получаване на научната степен доктор на филологическите науки. Общият брой на трудовете в актуалния списък е в рамките на среднестатистическия при участие в конкурс за професор у нас, с ясно изразено предпочитание към по-обемни разработки. Част от оповестените резултати са обвързани с участие в многобройни научни проекти и международни договори за научноизследователско взаимодействие. Разбира се, най-силно привлича вниманието монографията „Свое и чуждо в един многолик свят. Интеркултурност и „образование““ от 2020 г. Тя представлява обобщение на продължителни изследвания в областите на интеркултурните контакти в междуличностната и институционалната сфера и на пресечните точки между интеркултурната комуникация и теориите и практиките на толерантността. Тъкмо в тази зона могат да се отчетат и най-видимите *академични приноси* на авторката. Те по мое виждане са свързани с *интерпретацията на образованието едновременно като получаване на знания чрез образователен дискурс и като формиране на житейски опит чрез лични срещи с другостта*. Различни аспекти в осмислянето на взаимоотношенията между свое и чуждо се търсят в три направления – практическото натрупване на индивидуални впечатления, пътуването (буквално и преносно), литературната рецепция. Разработката се опира на утвърдени методи и подходи, но в централния си аспект *представя собствени наблюдения върху емпиричен материал от недооценяван досега тип*. Това е *обемен корпус от автентични писмени текстове на студенти, осъществили задгранично обучение по програма „Еразъм“*. Паралелно с това се проучват и други корпуси от текстове – пътеводители, пътеписи, литературни репортажи, образци на художествената литература. Много високо оценявам това хрумване. Описанието на находките в корпуса е направено с усет за достатъчност на теоретичната основа, обясненията и илюстративния материал. Приятна изненада за мен беше да открия в този интригуващ научноизследователски експеримент познати студентски имена. Смятам, че *постигнатите резултати са видим принос към разбирането на механизмите, ангажирани в изграждането на личностната и груповата идентичност в интеркултурен план*. Приложението към монографията само по себе си е много ценно.

В близка тематична област е и електронният учебник „Ксенология. Основни понятия и проблеми“ (2013). Съдържанието на трите модула в него точно съответства на ключовите думи от заглавието му. Учебникът е много полезен и удобен за ползване

ресурс за студентска самоподготовка. Присъствието на още един учебник в списъка с публикации – „Neue und neuere deutschsprachige Literatur. Aspekte der Moderne in ausgewählten deutschsprachigen Texten des frühen 20. Jahrhunderts“ – отбелязва другия приоритет в научните и преподавателските интереси на доц. Бойчева и допълнително обосновава основателността на участието ѝ в конкурса за професор. Останалите публикации от периода след 2008 г. общо взето попадат във вече посочените изследователски области. С най-ясно открит самостоеен академичен принос (без каквото и да било дублиране в други публикации) според мен са статиите „Rilkes Fünfte Duineser Elegie und das Wittgensteinsche Unsagbare“, „Събитията в Кьолн в навечерието на 2016 г.“ и „Sehen, Hören, Lesen. Mediengestützte Literaturvermittlung“.

Общи отличителни белези на научните разработки на доц. Бойчева са *ясният акцент върху актуални проблеми с висока социална значимост и разкриването на перспективни възможности за по-нататъшни проучвания по съответната проблематика*. Заслужава споменаване и усетът на авторката да публикува разработките си в авторитетни списания и сборници, което допринася за нейната *добра академична разпознаваемост*. Свидетелство за това е и *убедителното количество регистрирани цитирания* в трудове на уважавани наши и чуждестранни изследователи на литературните, езиковите, културните и цивилизационните взаимоотношения в съвременния глобален свят.

Нямам никакви сериозни претенции във връзка със съдържателната страна на оценяваните публикации. Препоръчвам обаче заострено внимание към твърдения от типа „взаимодействието Аз-Другите изключва оценъчни съждения, интерпретации, нагласи, присъди“, които няма как да бъдат безспорни нито в конкретния си контекст, нито извън него. Смятам, че библиографското оформление на монографията е можело да се оптимизира. Структурирането на цялата част, назована „Библиография“. Моля неodobрението ми да се схваща като добронамерена препоръка за евентуални подобрения в представянето на бъдещи разработки, които вярвам, че са очаквани с голям интерес от много колеги.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

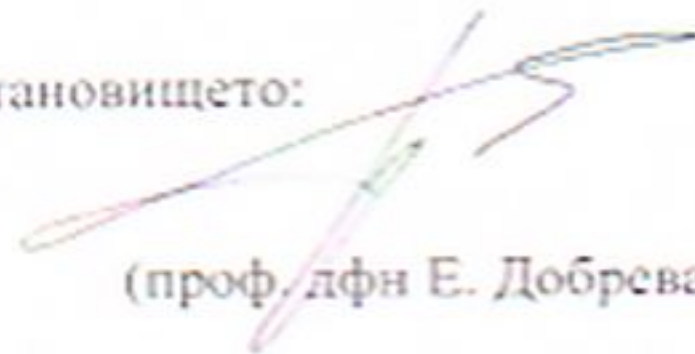
Въз основа на доказаните преподавателски качества, броя и значимостта на представените научни трудове и съдържащите се в тях научни приноси намирам за

основателно да предложи доц. дфн Снежанка Бойчева да заеме академичната длъжност професор по професионалното направление 2.1. Филология (Литература на народите на Европа, Азия, Африка, Америка и Австралия – Немска литература).

12. 04. 2020 г.

Шумен

Изготвил становището:

A handwritten signature in blue ink, consisting of several overlapping loops and strokes, positioned above the printed name.

(проф. дфн Е. Добрева)